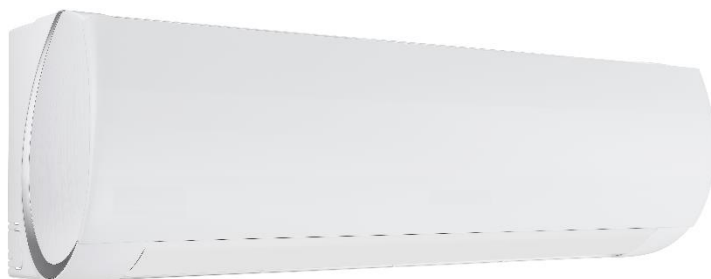


Telepítési és kezelési útmutató



- Split klímaberendezés - Beltéri egység



TVSK26IEWG2

TVSK35IEWG2

TVSK52IEWG2

TVSK70IEWG2



Olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, mielőtt telepíti, vagy üzembe helyezi a légkondicionálót. Tartsa meg ezt a szerelési és használati utasítást, hogy szükség esetén rendelkezésre álljon.

Tartalom

Műszaki jellemzők.....	2
Beltéri és kültéri egységek kombinációja	3
Biztonsági utasítások a légkondicionáló beszereléséhez és üzemeltetéséhez.....	4
IR távirányító - funkciók.....	5
Távirányító kijelző	5
Távirányító gombok	6
További funkciók.....	8
Kezelési utasítás	8
Hűtési mód	8
Fűtési mód	8
Huzatvédelem.....	8
Ventilátor késedelmes lekapcsolása fűtési üzemmódban	8
Energiatakarékosság	8
Távirányító	8
IR távirányító - elemcsere	9
Vészhelyzet.....	9
Tisztítás	10
Előlap	10
Szűrő	10
Hibajelenségek.....	11
Az eszköz leszerelése	11
Telepítési útmutató	12
Minimális alapterület.....	12
Telepítési rajz.....	13
Az összeszereléshez szükséges szállítási terjedelem és tartozékok	13
A telepítés helyének kiválasztása	14
Eszköz méretei	14
Minimális távolságok	15
A beltéri egység telepítése.....	16
Szerelőlemez tartozék	16
Fali átvezetés	16
A kondenzvíz lefolyó szerelése.....	16
Csővezetékek szerelése	17
Elektromos védelem	18
Elektromos bekötés	18
A beltéri egység elektromos csatlakozása és a kültéri egység szerelése	18
Javítás	18
Az üzem átadása	19
Jegyzetek.....	20

Műszaki jellemzők ⁽¹⁾

Beltéri egység			TVSK26IEWG2	TVSK35IEWG2	TVSK52IEWG2	TVSK70IEWG2
Névleges teljesítmény	Hűtés	kW	2,7	3,5	5,2	7,0
	Fűtés		3,0	3,7	5,3	7,4
Max. légtérfogat-áramlás			m ³ /h	610	680	800
Tápegység				230 V/1/50 Hz	230 V/1/50 Hz	230 V/1/50 Hz
Ø el. csatlakozás kint/bent			mm ²	4 × 1,5	4 × 1,5	4 × 1,5
Hideg oldali csatlakozás			hüvelyk	1/4" x 3/8"	1/4" x 3/8"	1/4" x 1/2" ⁽²⁾
Beltéri egység méretei (Sz×Ma×Mé)			mm	894 × 291 × 211	894 × 291 × 211	1017 × 304 × 221
Beltéri egység súlya			kg	11	11	13,5
Párátlanító kapacitás			l/h	0,8	1,4	1,8
Beltéri egység (min.-max.)	Hangnyomás (1m)	dB(A)	26 ... 40	26 ... 42	31 ... 45	33 ... 48
	Hangteljesítmény	dB(A)	33 ... 54	38 ... 57	45 ... 59	48 ... 63

1. táblázat: A fali egységek műszaki adatai

(1 - Amennyiben az adott típus elérhető az országban.

(2 - A BG 52 beltéri egységek Multisplit-AE-hez történő csatlakoztatása esetén 3/8" x 1/2" adapterre lehet szükség.

(3 - Nem többszortatú AE-hez való csatlakozásra szolgál.

Beltéri és kültéri egységek kombinációja

A TRINNITY fali szerszámok tetszés szerint használhatók a 2. táblázatban szereplő Trinnity kültéri egységekkel kombinálva. Falra szerelhető beltéri egységek: TVSK26IEWG2, TVSK35IEWG2, TVSK52IEWG2, TVSK70IEWG2

Az alábbiakban áttekintjük a választható lehetőségeket:

	Kombinált beltéri egységek	Kombinált beltéri egységek névleges hűtőtéljesítménye				
		A (1)	B (2)	C (3)	D (4)	Total*
Mono 2,5 kW TVSK26AEMG2	26	2,6	/	/	/	2,6
Mono 3,5 kW TVSK35AEMG2	35	3,5	/	/	/	3,5
Mono 5,2 kW TVSK52AEMG2	52	5,0	/	/	/	5,2
Mono 7,0 kW TVSK70AEMG2	70	7,0	/	/	/	7,0
Dual 4,1 kW TVSK41AEDG2	26+26	2,0	2,0	/	/	4,0
	26+35	1,7	2,4	/	/	4,1
Dual 5,2 kW TVSK52AEDG2	26+26	2,6	2,6	/	/	5,2
	26+35	2,2	3,0	/	/	5,2
Trio 6,1 kW TVSK61AETG2	26+35	2,6	3,5	/	/	6,1
	35+35	3,0	3,0	/	/	6,0
	26+26+26	2,0	2,0	2,0	/	6,0
	26+26+35	1,8	1,8	2,4	/	6,0
Trio 7,1 kW TVSK70AETG2	26+35	2,6	3,5	/	/	6,1
	26+52	2,4	4,7	/	/	7,1
	35+35	3,5	3,5	/	/	7,0
	35+52	2,8	4,3	/	/	7,1
	26+26+26	2,4	2,4	2,4	/	7,1
	26+26+35	2,1	2,1	2,9	/	7,1

2.1. táblázat: Kombináció áttekintése

*- A specifikáció megfelel a maximális névleges hűtőtéljesítménynek



Megjegyzés: A BG 52 beltéri egységek Multisplit-AE-hez történő csatlakoztatása esetén szükség lehet a 3/8" x 1/2" adapterre.

Beltéri és kültéri egységek kombinációja

Folytatás a 3. oldalról

	Kombinált beltéri egységek	Kombinált beltéri egységek névleges hűtőtéljesítménye				
		A (1)	B (2)	C (3)	D (4)	Total*
Quattro 8,0 kW TVSK80AEQG2	26+52	2,6	5,2	/	/	7,8
	26+45	2,6	4,5	/	/	7,1
	35+45	3,5	4,5	/	/	8,0
	35+52	3,2	4,8	/	/	8,0
	45+45	4,0	4,0	/	/	8,0
	52+52	4,0	4,0	/	/	8,0
	26+26+26	2,6	2,6	2,6	/	7,8
	26+26+35	2,4	2,4	3,2	/	8,0
	26+35+35	2,2	2,9	2,9	/	8,0
	35+35+35	2,7	2,7	2,7	/	8,0
	25+25+25+25	2,0	2,0	2,0	2,0	8,0
	25+25+25+35	1,8	1,8	1,8	2,6	8,0
	25+25+35+35	1,7	1,7	2,3	2,3	8,0

2.2. táblázat: Kombináció áttekintése

*- A specifikáció megfelel a maximális névleges hűtőtéljesítménynek



Megjegyzés: A BG 52 beltéri egységek Multisplit-AE-hez történő csatlakoztatása esetén szükség lehet a 3/8" x 1/2" adapterre.

Biztonsági utasítások a légkondicionáló beszereléséhez és üzemeltetéséhez



Figyelem, személyi, vagyoni vagy környezeti károk keletkezésének veszélye!



Megjegyzés, fontos információk.



Az alábbiakat kötelező betartani!

A készülék fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. A telepítés, üzemeltetés és ártalmatlanítás során kerülje a hűtőközeg környezetbe történő kioldását. Leszerelés után a készüléket és tartalmát újra kell hasznosítani.

A beltéri és kültéri berendezések minden szerelési vagy módosítási munkáját, valamint a hűtőközeg-vezető vagy elektromos alkatrészekkel kapcsolatos karbantartási vagy javítási munkákat csak szakképzett és felhatalmazott szakemberek végezhetik!

A nem megfelelő szerelési munkálatok tüzet, áramütést, víz- vagy hűtőközeg-szivárgást okozhatnak.

A légkondicionálót nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy miután ez a személy betanította őket a készülék használatára.

A készülék nem játékszer, gyermekek soha ne játsszanak vele.

Ne tároljon és ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes, mérgező vagy más módon veszélyes anyagokat a készülék közelében.

A beltéri és kültéri egységeket úgy kell felszerelni, hogy azok ne essenek le és ne veszélyeztessék az emberi életet. Hosszabb üzemidő után ellenőrizze a készülék rögzítését.

A rendszer csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék csomagolásán lévő teljesítményspecifikációk megfelelnek az elektromos hálózat értékeinek a telepítési helyszínen.

A légkondicionálót soha nem szabad több aljzathoz vagy hosszabbító kábelhez csatlakoztatni! A működtetéshez használjon külön biztosítékkört. A más fogyasztókkal való összekapcsolás túlelegetedéshez, tűzveszélyhez vagy áramütéshez vezethet.

Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy minden kábel, lefolyó és cső megfelelően csatlakozik, hogy kiküszöbölje a vízszivárgás, a hűtőközeg-szivárgás, az áramütés vagy a tűz veszélyeit.

Működés közbeni szokatlan jelenségek (pl. égő szag) esetén azonnal állítsa le a légkondicionálót! Kapcsolja le a biztonsági kapcsolót, vagy húzza ki a hálózati csatlakozót. A további működés tüzet vagy áramütést okozhat. Kérjük, ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot szakemberrel.

A tápkábelek és a jelzővezetékek nem sérülhetnek meg és nem változtathatók meg. Nem szabad őket hőnek, vagy bármilyen külső fizikai hatásnak kitenni. Ez tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. A sérült kábeleket szakembernek kell kicserélnie.

A főáramkört biztonságosan földelni kell. Fennáll az áramütés veszélye.

A földelőkábel soha nem szabad gáz- vagy vízvezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefonvonalhoz csatlakoztatni.

Ne használja a légkondicionálót nedves kézzel. Ez áramütést okozhat.

Válassza le a készüléket a tápegységről leszerelés vagy tisztítási munka előtt: ellenkező esetben hőfejlődés veszélye, áramütés okozta balesetveszély áll fenn. Húzza ki, vagy kapcsolja ki az áramkör-megszakítót.

Soha ne nyúljon és ne helyezzen idegen tárgyakat a légkondicionáló légbeömlőjébe/kimenetébe. A ventilátor nagy sebességgel forog. Ez sérüléshez, károkhoz vezethet. A levegő irányának megváltoztatásához használjon távirányítót.

Ne álljon és ne tegyen tárgyakat a készülékre a balesetek és a készülék károsodásának elkerülése érdekében.

Ne tisztítsa a beltéri egységet vízzel, ne helyezzen rá folyadékkal teli tárgyakat, pl. virágvázákat. Ez tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.

Ne blokkolja a levegő be- és kivezetését. Ne működtesse a légkondicionáló berendezést hosszú ideig nyitott ablakkal, ez meghibásodáshoz vagy rossz teljesítményhez vezethet.

Ne használjon nyílt lánggal, vagy belső égésű motorral működő eszközöket a készülék közelében. Ez a szén-monoxid felhalmozódásához vezet. A légkondicionáló nem alkalmas élelmiszerek tárolására vagy ruhák szárítására.

Csak a gyártó által ajánlott módon tisztítsa, vagy jégtelenítse a készüléket.



Tartsa be és vegye figyelembe a kültéri egységek telepítési és biztonsági utasításait!

IR távirányító funkciók

Figyelem: A távirányító és a beltéri egység közötti tér legyen akadálymentes. A távirányítót ne ejtse le és ne dobja el. A távirányítóba nem kerüljön nedvesség, ne tegye ki napsugárzás, vagy hő hatásának

A távirányító kijelzője



1. ábra: Távirányító kijelzője

	Érzet
	Ventilátor sebessége
	Turbó mód
	Jel továbbítása
	Automatikus mód
	Hűtés üzemmód
	Száraz üzemmód
	Ventilátor mód
	Fűtés üzemmód
	Hibernálás
	8°C Fűtési funkció
	Egészség mód
	Átmosás funkció
	Halk
	X-FAN funkció
	Hőmérséklet állítás
	Belső (helyiség) hőmérséklet
	Külső hőmérséklet
	Óra
	Hőmérséklet beállítása
	WiFi funkció
	Idő beállítása
	IDŐZÍTÓ BE / IDŐZÍTÓ KIKAPCSOLVA
	Fény
	Lamellák vízszintes állítása
	Lamellák függőleges állítása
	Szülői felügyelet

2. ábra: Távirányító kijelzőjén megjelenő szimbólumok

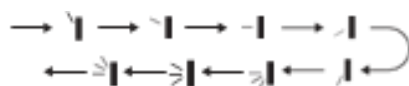
A távirányító gombjai



3. ábra:



4. ábra – Lengőgomb – a



5. ábra: Swing gomb – a

Függőleges légirányok

- 1 - BE/KI
Nyomja meg a gombot a készülék elindításához. Az ismételt megnyomása leállítja a működést. A programozott alvásfunkciók megszakadnak.
- 2 - ÜZEMMÓD
Üzem mód kiválasztása: **Automatikus – Hűtés – Száráz – Ventilátor – Hő** kiválasztása egymás után. Automatikus üzemmódban a készülék automatikusan kiválasztja a megfelelő üzemmódot az aktuális szobahőmérsékletnek megfelelően. A rögzített hőmérséklet-beállítási pont nem jelenik meg, és 20 °C és 25 °C között van. Kb. 20 °C alatt a készülék fűtésre, kb. 25 °C felett hűtésre vált. A semleges zóna és a kapcsolási különbségek miatt a fokpontos szabályozás nem lehetséges.
 - △ Automatikus (automatikus hűtési/fűtési művelet)
 - ❄ Hűtés
 - ☀ Száráz
 - 🌀 Ventilátor (csak ventilátor)
 - ☀ Fűtés
- 3 - VENTILÁTOR
A ventilátor sebességének kiválasztása: Amikor az eszköz elindul, a ventilátorsebesség alapértelmezés szerint Automatikus értékre van állítva. A gomb megnyomásával a sebességi fokozatok egymás után kerülnek kiválasztásra alacsony – közepes – magas. Száráz üzemmódban a készülék csak a legalacsonyabb sebességen fut.
- 4 - TURBÓ
A gomb megnyomásával hűtési vagy fűtési módban a megfelelő funkció felgyorsul annak érdekében, hogy gyorsabban elérje a kívánt szobahőmérsékletet a szobában. A ventilátor a legnagyobb sebességgel működik.
- 5 - ▲
A gomb megnyomásával nő a hőmérséklet. A hosszan tartó (több mint 2 másodperces) folyamatos lenyomás felgyorsítja a hőmérséklet-beállítást.
- 5 ▼
A gomb megnyomásával csökken a hőmérséklet. A hosszan tartó (több mint 2 másodperc) folyamatos lenyomás felgyorsítja a hőmérséklet-beállítást.
A távirányító beállítási tartománya normál üzemben: +16 ... +30 °C.
- 6 – lamellák vízszintes mozgása
A gomb megnyomásával beállíthatja a légvezető lamellák vízszintes mozgását (lásd a 4. ábrát). A kijelző az aktuális irányt mutatja.
Tartsa nyomva a gombot 2 másodpercig, amíg a kívánt légirány meg nem jelenik. Alapértelmezés szerint a készülék minden irányban felváltva fúj (automatikus kilengés).
Az aktivált automatikus kilengéseket különböző kijelzőikonok jelzik (lásd az 1. ábrát).
A funkció egyes eszközökön nem használható.
- 7 – lamellák függőleges mozgása
A gomb megnyomásával beállíthatja a légvezető lamellák függőleges mozgását (lásd az 5. ábrát). A kijelző az aktuális irányt mutatja.
Tartsa nyomva a gombot 2 másodpercig, amíg a kívánt légirány meg nem jelenik.
Alapértelmezés szerint a készülék minden irányban felváltva fúj (automatikus kilengés).
Az aktivált automatikus kilengéseket különböző kijelzőikonok jelzik (lásd az 1. ábrát).
- 8 - ALVÁS
Aktiválja az alvófunkciót. Ebben az esetben a kapcsolási pont megváltozik, miközben az eszköz továbbra is működik. Hűtési üzemmódban a kapcsolási pont kissé megnő, és szükség esetén a feltételezett alvási órák vége felé ismét csökken. Fűtési üzemmódban a beállított kapcsolási pont csökken, és szükség esetén újra nő.
- 9 - ÉRZET
A gomb megnyomásával az "Érzet" funkció aktiválódik és megjelenik a kijelzőn.
A helyiség levegőjének hőmérsékletét nem a beltéri egység beszívott levegője határozza meg, hanem a távirányítóba integrált hőmérséklet-érzékelő. A távirányító közvetlen környezetéből származó hőmérséklet információt infravörös jelek továbbítják a beltéri egységnek. Ezért a távirányítót mindig közvetlenül a légkondicionáló rendszer felé kell irányítani akadálymentesen, amikor ezt a üzemmódot használja.



6. ábra: Kijelző megvilágítása (I4)
beltéri egység bekapcsolva



7. ábra:
TEMP-funkció, séma

- 10 - IDŐZÍTŐ BE
A gomb megnyomásával aktiválja az eszköz időzített indítási idejét. A kijelzőn megjelenik az ON, és a beállított idő (5 másodperces időtúllépés).
A kívánt kezdési időpontot a gombokkal lehet beállítani. Erősítse meg a beállítást az IDŐZÍTŐ BE gombbal. Az ismételt gomb megnyomásával törli az időzítő beállítását. Állítsa be az órát az időzítő programozása előtt.
- 10 - IDŐZÍTŐ KI
A gomb megnyomásával aktiválja az eszköz időzített leállási idejét. A kijelzőn megjelenik az OFF, és a beállított idő (5 másodperces időtúllépés). A beállítás ugyanúgy működik, mint a bekapcsoló gombnál.
- 11 - ÓRA
A gomb megnyomásával beállítható az idő (ezt jelzi a villogó óra jelzés, 5 másodperces időtúllépés). A beállítás a gombokkal történik, hosszabb megnyomásukra felgyorsítható beállítás. A gomb újbóli megnyomásával rögzíthető a beállítás, ezután a villogó jelzés folyamatosan fog villogítani.
- 12 - HALK
Aktiválja a beltéri egység csendes működését, és csökkenti a ventilátor sebességét az aktuális ventilátorfokozattól és a szobahőmérséklettől függően.
- 13 - WIFI
Nyomja meg a gombot a "WIFI" funkció bekapcsolásához. A "WIFI" ikon megjelenik a kijelzőn, majd megjelenik a távirányító. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig a funkció kikapcsolásához. További információt alább találhat.
- 14 – FÉNY
A beltéri egység kijelzőjének megvilágításának (lásd a 6. ábrát) ki- és bekapcsolása. Az eszköz bekapcsolásakor alapértelmezés szerint működik.
- 15 – Higiéniai átmosás funkció
Nyomja meg a gombot a higiéniaöblítő üzemmód be- és kikapcsolására.
Az első megnyomáskor elindul az öblítési funkció, a kijelzőn megjelenik a ház szimbólum.
A második megnyomáskor a figyelő és öblítési funkció egyidejűleg indul, a kijelzőn megjelenik a ház szimbólum.
A harmadik megnyomásra a program végrehajtása leáll.
A gomb negyedik megnyomására beindul a higiéniai funkció, a kijelzőn megjelenik a ház szimbólum.
Ez a funkció nem mindegyik eszközön érhető el.
- 16 - HŐMÉRSÉKLET
Ezzel a gombbal a beállított hőmérséklet helyett megjelenítheti a távirányítón és a készüléken elhelyezkedő érzékelők által mért szobahőmérsékleti értéket.
A kijelző néhány másodpercig mutatja a szobahőmérsékletet, mielőtt visszaugrik a beállított értékre. Ha a ház szimbólum nem látható, érzékelő nélkül vagy kültéri érzékelővel, a beállított hőmérséklet jelenik meg. Ha az érzékelő beltéren van, körülbelül 5 másodpercig láthatja a helyiség hőmérsékletét. A váltás a gomb többszöri megnyomásával történik.

Információk a WIFI működéséről

A "WIFI" funkció használatához az "EWPE Smart" alkalmazás szükséges.
Az alkalmazás letölthető az iOS App Store-ból vagy a Google Play Áruházból.

=> lásd: QR-kód

Kövesse az alkalmazás telepítési utasításait.
További információért használja a "Súgó"-t az alkalmazáson belül.

Követelmények: iOS 7 vagy újabb; Android 4.4 vagy újabb

Az "EWPE Smart" alkalmazás külső szolgáltató.
Csak a külső szolgáltató felhasználási feltételei érvényesek.



További funkciók

Billentyűzár

Ha a gombokat egyidejűleg nyomja meg, a távirányító zárolva van: A kijelzőn megjelenik  és további billentyűparancsok nem lehetségesek. Ha újra megnyomja a két gombot egyidejűleg, feloldja a zárat, a szimbólum eltűnik. 

Váltás °C és F között

A MODE és – billentyűk lenyomásával válthat a °C és °F hőmérsékleti egységek között.

Energiatakarékos funkció (csak hűtési üzemmódban)

Ha a TEMP és az CLOCK billentyűket egyszerre nyomják meg, az energiatakarékos funkció aktiválódik. A bekapcsolási hőmérséklet (általában 16 ... 30 °C) csak korlátozottan áll rendelkezésre. "SE" jelenik meg a kijelzőn.

Az ismételt gombnyomás kikapcsolja a funkciót.

Fagyvédelem (csak fűtési üzemmódban)

Ez a funkció megakadályozza, hogy a szobahőmérséklet +8 °C alá csökkenjen. Ezt a TEMP és az ÓRA egyidejű megnyomásával kapcsolhatja be. A távirányító kijelzőjén a  megjelenik. A bekapcsolási hőmérséklet +8 °C-ra van beállítva.

Az ismételt gombnyomás kikapcsolja a funkciót.

Kezelési utasítás

Hűtési mód

A légkondicionálók elvonják a szoba levegőjének hőjét, és a kültéri egységbe vezetik azt. Ez a külső hőmérséklettől függően ingadozhat.

Fagyvédelem: Alacsony külső hőmérsékletnél hűtési üzemmódban deresedés alakulhat ki a beltéri egység hőcserélőjén. Ha a beltéri egység hőcserélőjének hőmérséklete 0 °C alá csökken, a kompresszor leáll a rendszer védelme érdekében.

Fűtés

A légkondicionálók elvonják a külső levegő hőjét, majd a beltéri egységbe vezetik azt. Így a helyiség hőmérséklete megnő. A fűtési kapacitás csökken, ha a külső hőmérséklet csökken.

Jégtelenítés: Ha a külső hőmérséklet alacsony, magas páratartalom mellett deresedés képződhet a kültéri egységek hőcserélőjén, ami csökkenti a fűtési teljesítményt. Megkezdődik a jégtelenítés. A fűtési művelet megszakad, amíg a jégtelenítés véget nem ér. A jégtelenítés során a beltéri és kültéri egységek ventilátorai leállnak, a LED kijelző villog, és a kültéri egység vízgőzt bocsáthat ki. Amikor a művelet befejeződött, a fűtés újraindul.

Huzatvédelem

Fűtési üzemmódban a ventilátor csak akkor indul el, ha a beltéri egység hőcserélője felmelegedett (kb. 2 perc). A huzatvédelem a fűtési művelet kezdetén, a jégtelenítés befejezése után és alacsony hőmérsékleten aktív.

Ventilátor késedelmes lekapcsolása fűtési üzemmódban

Amikor a kompresszor leáll, vagy azért, mert a beállított hőmérsékletet elérte, vagy a rendszer ki van kapcsolva, a belső egység ventilátora további 10 másodpercig fut, hogy kifújja a fennmaradó meleg levegőt a beltéri egységből.

Energiamegtakarítás

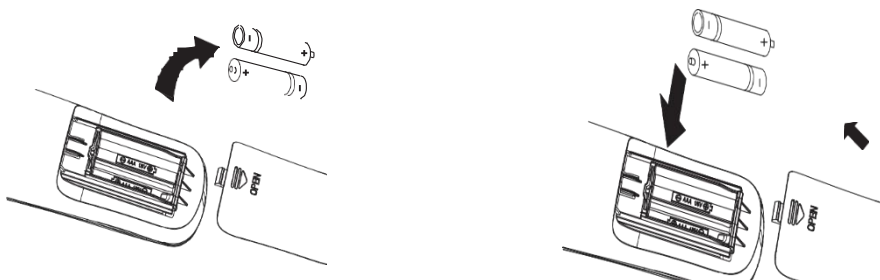
- Ne hűtse, vagy melegítse túl a helyiséget.
- Akadályozza meg a napfény és más, felmelegítést okozó hatások bejutását az ablakokra szerelt függönnyel vagy redőnnyel.
- Rendszeresen tisztítsa meg a levegőszűrőket. Az eltömődött szűrők nagyobb energiafogyasztást okoznak.

Távirányító

- Használatkor helyezze a távirányítót a beltéri egység fogadó panelére.
- A jeladó és a vevő közötti távolság nem haladhatja meg a 8 métert, és akadálymentesnek kell lennie.
- A lámpák vagy mobilkészülékek miatt előfordulhat jelvesztés, kérjük, ilyen esetben lépjen közelebb a beltéri vevőegységhez.
- Az elemeket mindig párban cserélje ki, és mindig az azonos típusúakra.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, kérjük, vegye ki az elemeket a távirányítóból.
- Ha a távirányító működése gyengül, vagy a kijelző halványabban világít, cserélje ki az elemeket.

IR távirányító – elemcsere

- Nyissa ki az elemtartót: enyhén nyomja meg az OPEN jelet a fedélen és tolja a nyíl irányába.
- Távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezze be az új elemeket (AAA 1,5 V típus), figyeljen a megfelelő polaritásra.
- Helyezze vissza az elemtartó fedelét.



8. ábra: Elemcsere

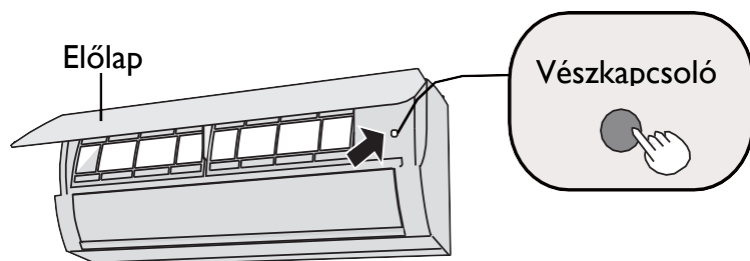
Figyelem!

- Ne használjon régi, vagy régi és új elemeket együtt! Ez üzemzavarhoz vezet.
- Ha a távirányítót hosszú ideig nem használja, távolítsa el az elemeket. Az akkumulátorok szivároghatnak és tönkretelhetnek a készüléket.

Vészhelyzet

A vészhelyzeti működtetés távirányító nélkül is lehetséges. A légkondicionáló ezután AUTO üzemmódban működik. A hőmérséklet és a ventilátorsebesség nem állítható.

A vészhelyzeti üzemmód aktiválására szolgáló kapcsoló általában az előlap alatti belső részen, jobb oldalon található (a készülék kialakításától függ).



9. ábra: Vészhelyzet üzemmód

Készülék bekapcsolása: nyomja meg a vészkapcsolót (lásd az ábrát). Az eszköz AUTO módban indul. A működési mód (hűtés, fűtés, ventilátor) automatikusan kapcsolódik a helyiség hőmérsékletétől függően.

Készülék kikapcsolása: nyomja meg újra a vészkapcsolót.

Tisztítás



Tisztítás előtt szakítsa meg a készülék tápellátását! A készülék belsejébe nem juthat nedvesség.

Dörzsölje a készüléket puha, száraz, szükség esetén páranedves ruhával, vagy enyhén tisztítószeres oldattal. Semmiképpen sem szabad oldószert használni (hígító, benzin)! Ne érintse kézzel a fém alkatrészeket (hőcserélő lapok)!

Előlap tisztítása

Távolítsa el az előlapot. Törölje le egy puha, jól kicsavart ruhával. Használjon kézmeleg vizet. Törölje szárazra az előlapot, ne merítse vízbe.

Szűrők tisztítása

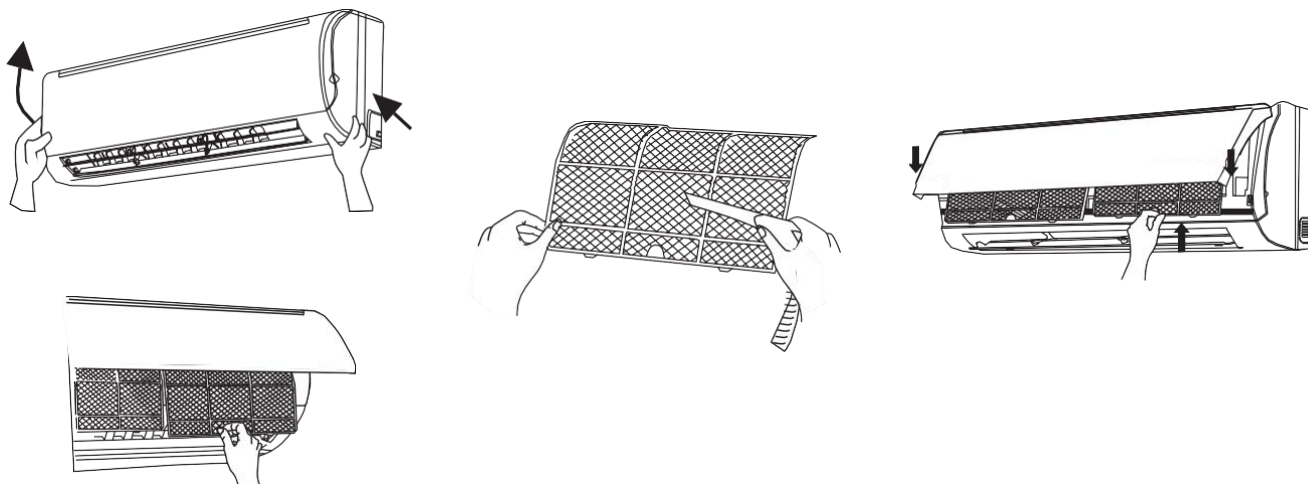
Nyissa meg az előlapot felfelé.

Csúsztassa a szűrőt kissé felfelé, és távolítsa el őket.

Ha elegendő, porszívóval tisztítsa meg a szűrőket.

Nedves tisztítás: áztassa a szűrőket langyos vízbe (45 °C-nál nem magasabb), szükség esetén adjon hozzá enyhe tisztítószeret. Hagyja megszáradni.

Szűrő visszahelyezése: nyomja felfelé, majd zárja be az előlapot.



10. ábra: Szűrőtisztítás

Hibajelenségek

Ha a készülék nem működik megfelelően, kérjük, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt szakemberhez fordul.

Probléma	Megoldás
A beltéri egység nem kapcsol be azonnal a rendszer újraindítása után.	Ha a készüléket közvetlenül a leállítás után újra bekapcsolja, 3 percig tart, hogy a beltéri egység működésbe lépjen. (Újrakapcsolódási zár)
A beltéri egység bekapcsolása után szokatlan szagok érzékelhetők.	Ezek általában olyan idegen szagok (pl. dohányfüst), amelyek a művelet során korábban kerültek készülékbe, és most felszabadulnak. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt.
A rendszer működése során vízzajokat („bugyogás”) hallható.	A zajt a hűtőközeg áramlása okozza a készülék csőrendszerében.
Hűtési üzemmódban köd száll ki a készülékből.	Magas hőmérsékletű és páratartalmú helyiség levegőjében a hűtött levegő lecsapódik, és ködként válik láthatóvá.
Amikor a készülék be- és kikapcsol, szokatlan zajok („ropogás”) hallható.	A hőmérséklet-változás zajok keletkezésével járhat, mivel a különböző alkatrészek eltérően tágulnak, vagy húzódnak össze.
A légkondicionáló nem indul el.	Be van kapcsolva az időzítés? Vezetékszakadás fennállhat? Az áramkör-megszakító vagy a biztosíték nem oldott ki? Megszakadhatott az áramellátás?
A rendszer hűtési vagy fűtési kapacitása alacsony.	Megfelelő a bekapcsolási hőmérséklet beállítás? El van zárva a légbeömlő és a kivezetés? Tiszták a légszűrők? A nyílászárók be vannak csukva? Nem túl alacsony a ventilátor sebessége? Vannak bekapcsolt hőforrások a helyiségben?
A távirányító nem működik.	Erős (idegen) mágneses mezők vagy elektromos mezők lehetnek a készülék közvetlen közelében. Húzza ki a tápegységet, és indítsa újra a készüléket. A távirányító nem reagál, ha az eszköz meghibásodott, vagy az eszköz funkcióit túl gyakran változtatták. Ellenőrizze a kijelzőn megjelenő üzeneteket, szükség esetén indítsa újra az eszközt. A távirányító kívül esik a beltéri egység hatótávolságán? Vannak-e akadályok a távirányító és a jelvevő között? Elegendő-e az elemek feszültsége? Cserélje ki az elemeket.
Víz csöpög a beltéri egységből.	Nagyon magas páratartalom, páralecsapódás. A kondenzátum elvezetése hibás/eltömődött.
Víz csöpög a kültéri egységből.	A jégtelenítés során (fűtési módban) képződő nedvesség ürül. A fűtési művelet során kondenzáció keletkezik a kültéri egységen.

Állítsa le a rendszer működését, szakítsa meg az áramellátást és hívjon szakembert, ha:

- Olyan szokatlan működési zajok lépnek fel, amelyek nem tisztázhatók egyértelműen.
- Minden alkalommal, amikor a rendszer be van kapcsolva, a megszakító, vagy a biztosíték kiold.
- Víz kerül a készülék belsejébe.
- A készülékből a helyiségbe sok víz folyik/szivárog.
- A vezetékek, elektromos hálózati kábel felől erős hő fejlődik.
- Működés közben füstszag jelentkezik.

Az eszköz leszerelése

Ha az eszközt hosszú időre le kell szerelni:

- Működtesse a készüléket VENTILÁTOR módban több órán keresztül, hogy kiszáradjon.
- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Tisztítsa meg és helyezze vissza a szűrőt.
- Vegye ki az elemeket a távirányítóból.

Hibakód	Hibaelhárítás
U8, H6, H3, És1, E5, E6, E8	Az eszköz újraindításával a hibakód eltűnik. Ha ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot képzett szakemberrel.
C5, F0, F1, F2	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot képzett szakemberrel.

3. lap: Hibakódok

Egyéb hibakód esetén forduljon szakemberhez.



Telepítési útmutató

Gondoskodjon a munkakörnyezet megfelelő szellőzéséről a telepítés során, hogy megakadályozza a gyújtó koncentráció kialakulását. Minden szükséges szellőzőnyílást mindig szabadon kell tartani.



A rendszer telepítésekor használjon megfelelő védőfelszerelést és eszközöket a sérülés kockázatának elkerülése érdekében. Használjon R32-höz alkalmas szerszámokat és csővezetéseket. Az R32 nyomása a környezeti nyomás több mint 30-szorosa lehet. A nem megfelelő szerszámok, a nem megfelelő anyag vagy a nem megfelelő telepítés a csövek szakadásához és sérülésekhez vezethet.

Tartsa távol a potenciális gyújtóforrásokat azoktól a munkaterületektől, ahol az R32 szivároghat. Ezeknek a légkondicionálóknak a beszerelése és üzemeltetése nem történhet olyan helyiségekben, ahol nyílt tűz keletkezhet. Az R32 nehezebb, mint a levegő, ezért a földön gyűlik össze. Amikor a hűtőközeg kiszabadul, és nyílt lánggal érintkezik, mérgező gázok keletkezhetnek, és tűzveszély áll fenn.

A tűzveszély elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg-vezetékek helyesen vannak elvezetve, szigetelve és védve a külső mechanikai sérülésektől.

Annak érdekében, hogy a hűtőközeg mennyiségét a lehető legalacsonyabban tartsa a rendszerben, a csővezetékek hosszúságát a lehető legrövidebbre szerelje.

Húzza meg a kapcsolóanyákat a kézikönyvben (vagy a kültéri egység kézikönyvében) előírt nyomatékkal. A túlfeszített anyák megrepedhetnek és hűtőközeg-szivárgást okozhatnak.

A telepítés után végezzen gondos szivárgásvizsgálatot.

Minimális alapterület

Az R32 split klímaberendezések épületbe történő beszerelése (beltéri egységek és beltérre szerelt kültéri egységek) a rendszer teljes hűtőközeg-töltési kapacitásától (gyári töltés + utántöltési mennyiség) és a helyiség minimális alapterületétől függ.

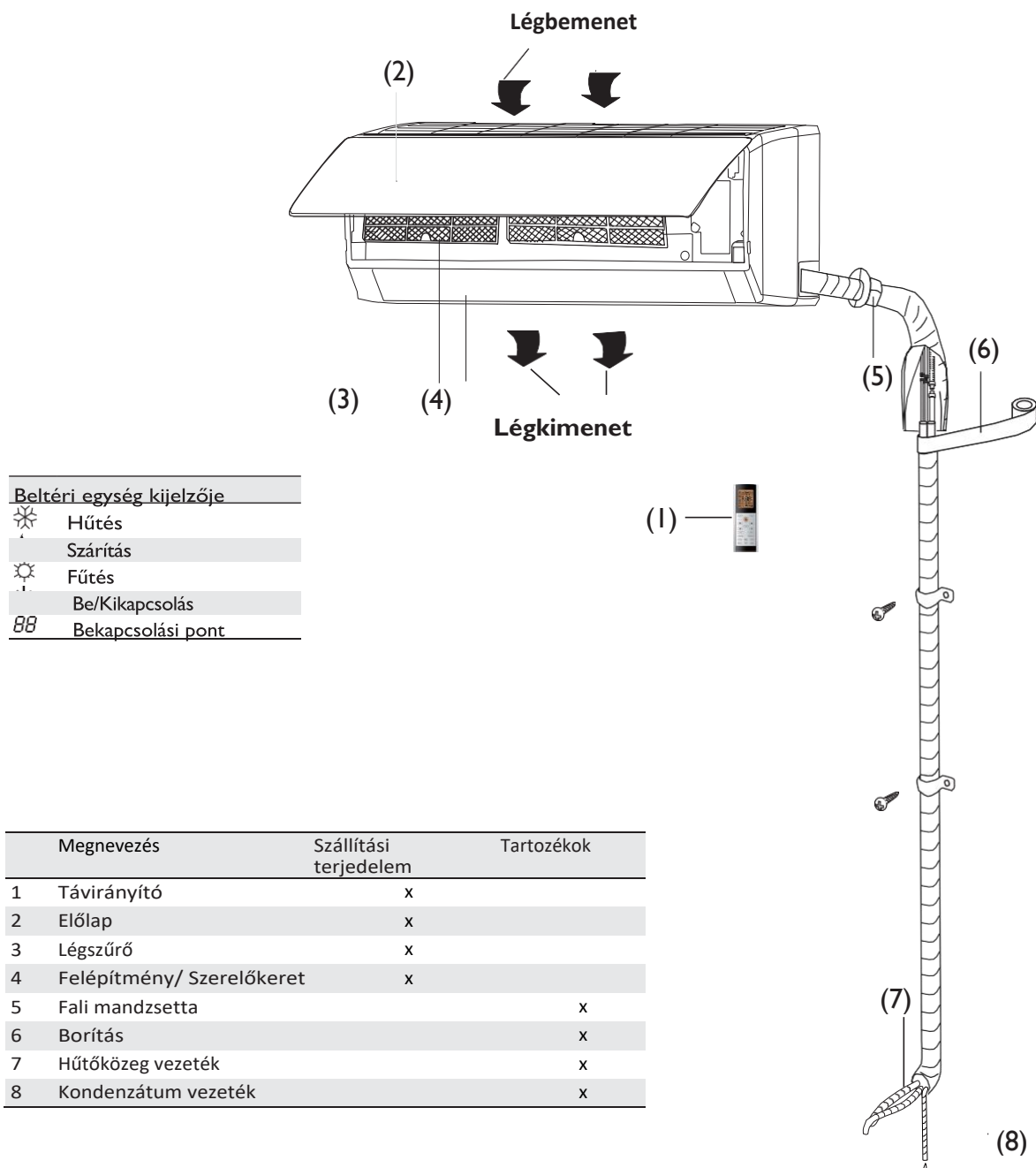
Mindig a legkisebb, nem szellőztetett helyiséget kell figyelembe venni, amelyen a hűtőközeg-vezetékek áthaladnak.

Töltési mennyiség kg	Mennyezet magasság 2,2 m Alapterület m ²	Falmagasság 1,8 m Alapterület m ²	Álló beszerelés (beleértve a külső egységet belül) Magasság 0,6 m Alapterület m ²
<1,84	korlátozás nélkül	korlátozás nélkül	korlátozás nélkül
1,85	2,2	3,3	29,2
1,9	2,3	3,5	30,8
2,0	2,6	3,8	34,1
2,1	2,8	4,2	37,6
2,2	3,1	4,6	41,2
2,3	3,4	5,1	45,1
2,4	3,7	5,5	49,1
2,5	4,0	6,0	53,2
2,6	4,3	6,4	57,6
2,7	4,7	6,9	62,1
2,8	5,0	7,5	66,8
2,9	5,4	8,0	71,6
3,0	5,7	8,6	76,6
3,1	6,1	9,1	81,8
3,2	6,5	9,7	87,2
3,3	6,9	10,3	92,7
3,4	7,4	11,0	98,4
3,5	7,8	11,6	104,3
3,6	8,3	12,3	110,4
3,7	8,7	13,0	116,6
3,8	9,2	13,7	122,9
3,9	9,7	14,4	129,5
4,0	10,2	15,2	136,2
4,1	10,7	15,9	143,1
4,2	11,2	16,7	150,2
4,3	11,8	17,5	157,4
4,4	12,3	18,4	164,8
4,5	12,9	19,2	172,4
4,6	13,4	20,1	180,1
4,7	14,0	20,9	188,1
4,8	14,6	21,8	196,1
4,9	15,2	22,8	204,4
5,0	15,9	23,7	212,8

4. táblázat: A helyiség minimális alapterülete

Telepítési rajz

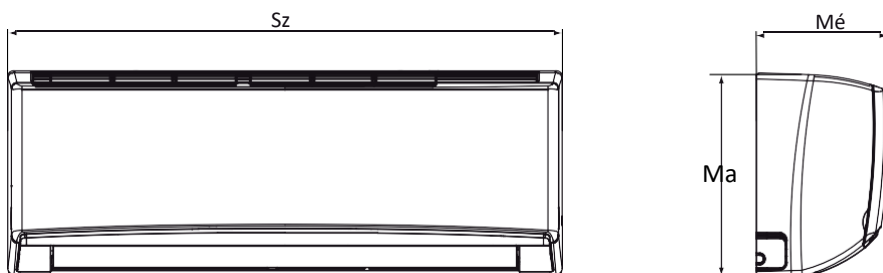
Szállítási terjedelem és az összeszereléshez szükséges tartozékok



A telepítés helyének megválasztása

- A beltéri egységet a 4. táblázatban meghatározott alapterületűnél nagyobb helyiségekbe kell felszerelni.
- A levegőnek szabad áramlást kell biztosítani.
- A hűtött levegőnek jól el kell oszlania az egész szobában.
- A kondenzátumnak könnyen és szabadon kell távoznia.
- Annak a felületnek, amelyre a beltéri egység csatlakozik, szilárdnak és rezgésmentesnek kell lennie.
- A készüléket nem szabad közvetlen napfénynek kiténni.
- A légkondicionáló készülék hűtőtechnikai készülékektől legalább 1 m távolságra kell lennie. A klíma üzemeltetése zavarhatja a vételt.
- A tisztítási és karbantartási feladatok legyenek könnyen elvégezhetőek, a levegőszűrő legyen könnyen hozzáférhető.
- Tartsa be a megadott minimális telepítési távolságokat.

Eszköz méretei



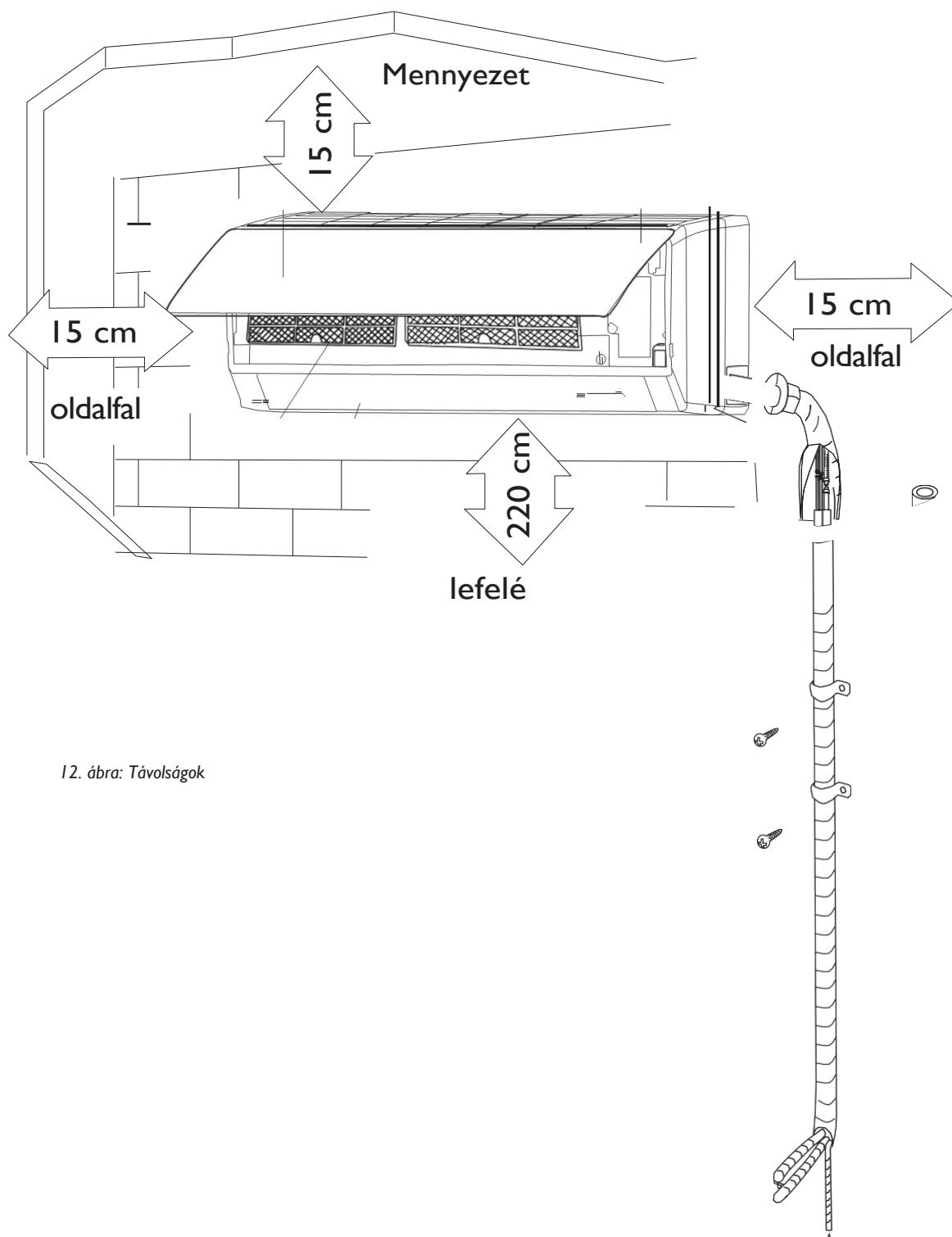
11. ábra: Beltéri egységek méretrajza

Eszköz	Sz	Mé	Ma
TVSK26IEWG2	894	211	291
TVSK35IEWG2	894	211	291
TVSK52IEWG2	1.017	221	304
TVSK70IEWG2	1.135	247	328

5. táblázat: Beltéri egységek méretei

Minimális távolságok

A készülék biztonságos működésének, valamint megfelelő felszerelésének és karbantartásának biztosítása érdekében megadott minimális távolságokat be kell tartani.



12. ábra: Távolságok

A beltéri egység telepítése

A beltéri egység felszerelése során tartsa be a szükséges minimális távolságokat. Szerelje fel a beltéri egységet úgy, hogy a kondenzátum elvezetés, a levegő be- és kiáramlás mindig megfelelő legyen. Telepítéskor használja a mellékelt szerelőlemez.

Szerelőlemez tartozék

A szerelőlemez vízszintesen kell felszerelni, a tervezett kondenzvíz-lefolyóhoz való kis dőléssel. A szerelőlemez a falnak megfelelő dűbelekkel és csavarokkal rögzítse.

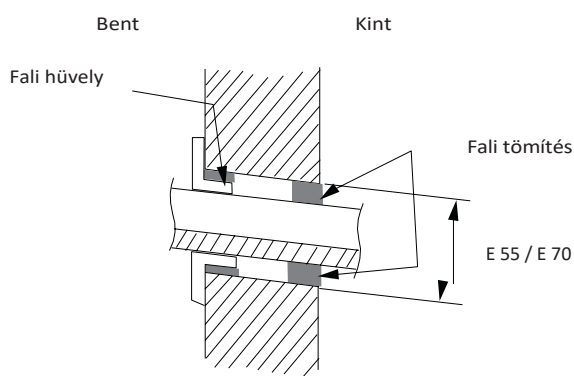
A fal teherbírása a telepítés helyén körülbelül 60 kg kell legyen.

A fali átvezetés

A fali átvezetés legalább $\varnothing 55$ mm vagy $\varnothing 70$ mm átmérőjű legyen, enyhe lejtéssel belülről kifelé (5...7 mm/m).

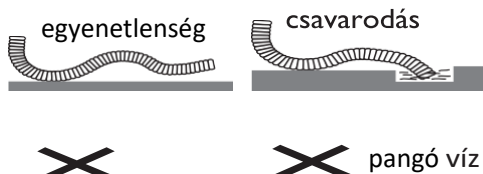
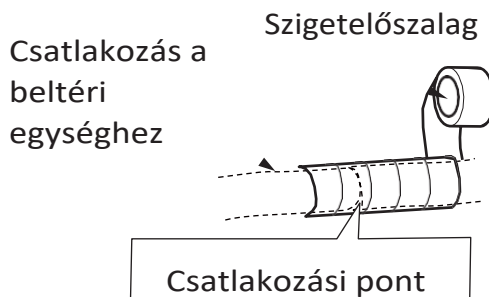
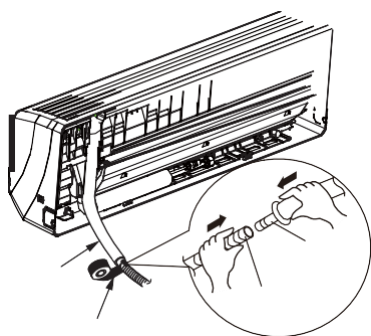
Használjon fali hüvelyt annak érdekében, hogy a csatlakozó vezetékek ne károsodjanak.

Megfelelően zárja le a fal és az átvezetés közötti rést. Tömítőhabok használata esetén vegye figyelembe azok térfogatnövekedését.



14. kép: Fali átvezetés

Kondenzvíz lefolyó szerelése



15. ábra: A kondenzvízvezeték szerelése

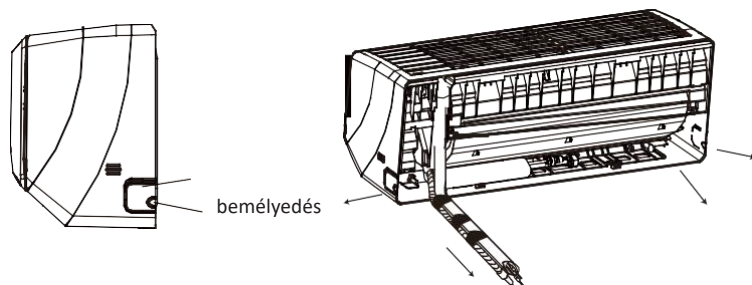
- Csatlakoztassa a mellékelt kondenzvíz leeresztő tömlőt a beltéri egység tervezett csatlakozásához és csomagolja be.
- Helyezze a kondenzvíz leeresztő tömlőt ($\varnothing 17$ mm külső oldalon) szilárdan a leeresztő tömlőbe.
- Rögzítéssel/gumiszalaggal rögzíthető.



Győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz-lefolyó enyhe dőlésszöggel van lefektetve a kondenzvíz biztonságos elvezetésének biztosítása érdekében. A tömlő a hűtőközeg-vezetékkel együtt fut a falon keresztül. Úgy kell telepíteni, hogy ne csavarodjon, ne legyenek egyenetlenségek és a tömlő vége ne nyúljon pangó vízbe.

Csővezetékek szerelése

A beltéri egység csővezetékei futhatnak oldalirányban jobbra vagy balra, illetve kivezethetők a hátoldalon, jobbra vagy balra. Ha a jobb vagy a bal oldalon csővezető található, a perforált mélyedést gondosan el kell távolítani. Egy kis perforált bemélyedés áll rendelkezésre a vezeték oldalirányban való kivezetésére.

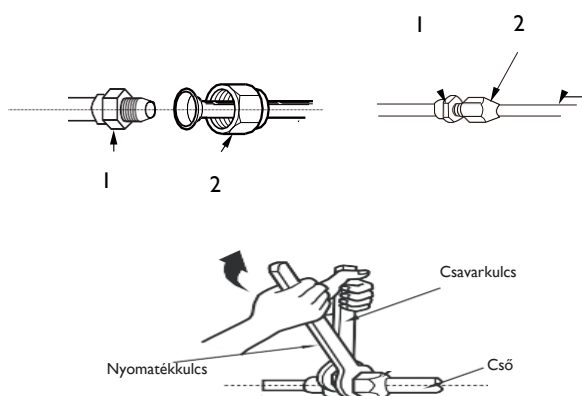


16. ábra: Lehetséges csővezetés

A készülék hűtőközeg-vezetékét rögzítse megfelelően a rendszer hűtőközeg-vezetékéhez. Győződjön meg arról, hogy a tömítések megfelelően illeszkednek egymáshoz.

Ügyeljen a kábelekre és a dőlésszögekre.

A helyes nyomaték értékét az 6. táblázat tartalmazza. A lenti ábrán látható módon rögzítse a vezetéken a kapcsolódási pontokat (1) és (2). További információt a kültéri egység dokumentumaiban találhat.



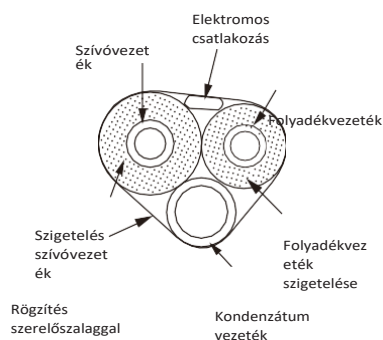
A hatlapú anya átmérője	Meghúzási nyomaték (N.m)
1/4"	15–20
3/8"	30–40
1/2"	45–55
5/8"	60–65
3/4"	70–75

6. táblázat: Nyomatékadatok

17. ábra: Csőcsatlakozás

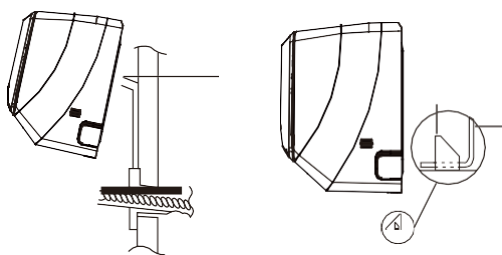
A csavarcsatlakozás meghúzása után zárja le ezt a kábelszakaszt diffúziós szigeteléssel.

A kábelköteg, ahogy a keresztmetszeti rajz mutatja (lásd a képet), kifelé vezet. Győződjön meg róla, hogy a kábel nincs sehol meghajlítva!



18. ábra: Csővezetés keresztmetszetben

A csővezetékek szerelése után csatlakoztassa a beltéri egység fedelének rögzítési réseit a szerelőlap felső horgaiba, majd az alul pattintsa őket a helyükre (19. ábra).



19. ábra: A beltéri egység felszerelése

Elektromos védelem

Olyan megszakítót kell biztosítani, amelynek nyitásakor legalább 3 mm-es rése van a hálózati áramfázis megszakítására. Biztosítson védőeszközt mágneses gyorskioldóval, amely védelmet nyújt a rövidzárlat és a túlterhelés ellen.

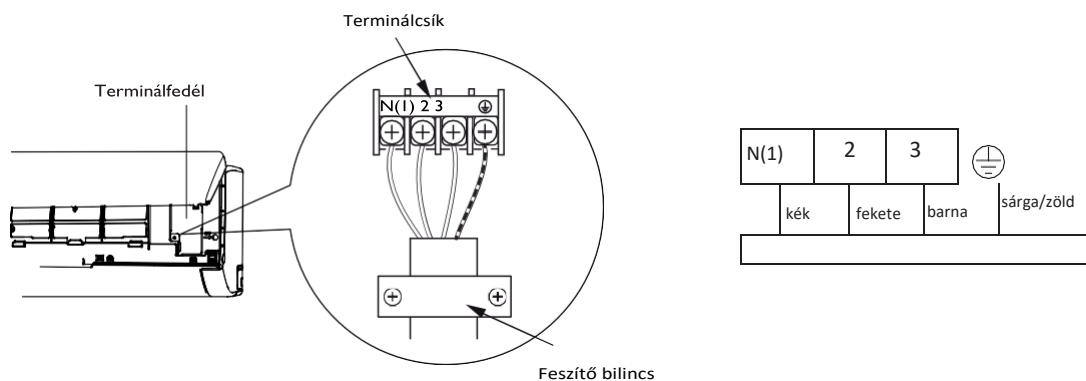
Elektromos bekötés



Az elektromos készülékek és a vezetékek feszültség alatt állhatnak! Ez súlyos sérülést és jelentős anyagi kárt okozhat. A klímaberendezés csatlakoztatását és az elektromos kábelek fektetését csak szakképzett és felhatalmazott szakemberek végezhetik a telepítés helyén érvényes előírásoknak megfelelően! Tartsa be a biztonsági utasításokat! Mielőtt az elektromos rendszeren dolgozna, mindenképpen kapcsolja le a főkapcsolót, és védje azt a véletlen visszakapcsolástól! Szakítsa meg a tápvezeték tápellátását a hálózati csatlakozás előtt! Ellenőrizze a hálózati csatlakozási feszültség és frekvencia megfelelőségét az eszközök típuslemezén található információ szerint.

A beltéri egység elektromos csatlakozása és a kültéri egység szerelése

- A beltéri és kültéri egység közötti csatlakozókábelt fel kell szerelni.
- Nyissa ki az előlapot.
- Távolítsa el a terminál fedelét.
- Csatlakoztassa a vezetéket a kimenetekhez.
- Rögzítse a feszítő bilincset, és helyezze vissza a terminál fedelét.



20. ábra: Elektromos csatlakozó beltéri egység

Javítás



Ha a telepítés vagy karbantartás során nyílt lángot használnak, biztosítani kell, hogy a készülék vagy a vezetékek hűtőközegmentesek. Vonja ki teljesen a hűtőközeget a légkondicionálóból, és biztosítsa a megfelelő szellőzést!

Az üzem átadása

Hűtő- és klímászerelő szakember telepítési munka*

Hűtő- és klímászerelő szakember karbantartási munkák*

*- Ha szükséges, vegye figyelembe a kültéri egység kezelési könyvében szereplő bejegyzéseket.

Jegyzetek